



## News Release

## Communiqué

N° 33

Le 16 février 1993

### TROIS CANADIENS AJOUTÉS À LA LISTE DES CANDIDATS POUVANT FAIRE PARTIE DE GROUPES SPÉCIAUX BINATIONAUX DE RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS

Le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie et ministre du Commerce extérieur, l'honorable Michael Wilson, a annoncé aujourd'hui la nomination de trois Canadiens qui pourront agir comme membres de groupes spéciaux binationaux de règlement des différends, établis au terme du chapitre 18 de l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis (ALE).

Les trois candidats choisis sont MM. Ronald George Atkey, Robert Bertram Church et Donald Malcolm McRae. Ces nominations portent à 25 le nombre des personnes pouvant être appelées à servir au sein de tels groupes. Elles étaient devenues nécessaires en raison du décès d'un membre et de la démission de deux autres.

Des groupes spéciaux du chapitre 18 peuvent être établis lorsque la Commission mixte du commerce canado-américain n'a pu résoudre de façon satisfaisante, par la consultation, des questions liées à l'application ou à l'interprétation de l'Accord.

Les groupes spéciaux de cinq membres sont autorisés à faire des recommandations sur toute question couverte par l'ALE, sauf pour les différends en matière de droits antidumping ou compensateurs et les litiges touchant les services financiers, qui sont examinés en vertu de mécanismes distincts.

À ce jour, les groupes spéciaux du chapitre 18 ont publié des rapports sur trois différends : les homards en provenance du Canada, la prescription canadienne de débarquement du saumon et du hareng du Pacifique et la définition du coût direct du traitement ou du coût direct du montage selon l'article 304 de l'ALE.

La liste complète des membres pouvant faire partie de groupes spéciaux du chapitre 18 est donnée en annexe.

- 30 -

Pour de plus amples renseignements, les représentants des médias sont priés de communiquer avec le :

Service des relations avec les médias  
Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada  
(613) 995-1874

**LISTE DES CANDIDATS CANADIENS POUVANT FAIRE PARTIE  
DES GROUPES BINATIONAUX DE RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS  
ÉTABLIS EN VERTU DE L'ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE  
ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS**

**Nominations annoncées aujourd'hui**

Ronald George Atkey, C.P., C.R, associé principal,  
Osler, Hoskin and Harcourt, Toronto

Robert Bertram Church, professeur émérite,  
Département de biochimie médicale, Faculté de  
médecine, Université de Calgary

Donald Malcolm McRae, doyen, Faculté de droit,  
section de common law, Université d'Ottawa

**Nominations précédemment annoncées**

Douglas Arthur, président, C.D. Arthur and Associates Inc.,  
Ottawa

Peter Burn, consultant principal, Hill and Knowlton, Ottawa

J. Gordon Coleman, C.R., avocat en droit commercial,  
Tory, Tory, Deslauriers and Binnington, Toronto

Richard G. Dearden, avocat en droit commercial, Gowling,  
Strathy & Henderson, Ottawa

Armand I.C. de Mestral, professeur de droit, Faculté de droit,  
Université McGill, Montréal

Marie-Josée Drouin, directeur exécutif,  
Institut Hudson du Canada, Montréal

James F. Grandy, ancien sous-ministre,  
Industrie et Commerce, Ottawa

Robert Johnstone, conseiller commercial spécial,  
ministère de l'Industrie, du Commerce et de la  
Technologie  
(Ontario), ancien sous-ministre du Commerce  
extérieur, Toronto

John Knebel, avocat, Milner Fenerty, avocats, Edmonton

- Bernard Landry, professeur, Université du Québec,  
ancien ministre du Commerce extérieur et du  
Commerce international (Québec), Montréal
- Pierre Laurin, vice-président, Merrill Lynch Canada Inc., Montréal
- Richard G. Lipsey, professeur de sciences économiques,  
Université Simon Fraser, Vancouver
- L'honorable Peter Lougheed, C.P., C.R,  
associé, Bennett, Jones, Verchere,  
ancien premier ministre de l'Alberta, Calgary
- L'honorable Gerald A. Regan, C.P., C.R, président,  
Hawthorne Developmental Services, Ottawa
- Guy Saint-Pierre, président, Le Groupe SNC, Montréal
- Claude Simard, homme d'affaires, Montréal
- Thomas Shoyama, professeur invité, administration publique,  
Université de Victoria, ancien sous-ministre des  
Finances et ancien conseiller économique auprès du  
gouvernement de la Saskatchewan, Victoria
- Murray Smith, directeur, Centre de droit et de politique  
commerciale, Université Carleton, Ottawa
- Christopher Thomas, avocat en droit commercial, Ladner Downs,  
avocats, Vancouver
- Rodrigue Tremblay, professeur de sciences économiques  
Université de Montréal
- M<sup>me</sup> Effie J. Triantafilopoulos, avocate en droit commercial,  
Fogler, Rubinoff, avocats, Toronto
- Charles White, C.R, avocat, White, Ottenheimer and Green,  
St. John's